

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-08-91-PT

Datum: 3. decembar 2008.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM II

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Kimberly Prost
sudija Ole Bjørn Støle

Sekretar: g. Hans Holthuis

Odluka od: 3. decembra 2008.

TUŽILAC

protiv

**MIĆE STANIŠIĆA
STOJANA ŽUPLJANINA**

JAVNO

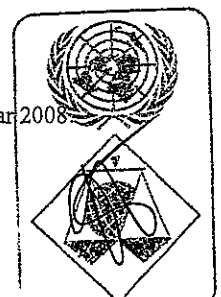
**NALOG O PROSLJEĐIVANJU ZAHTJEVA ZA SPAJANJE STOJANA
ŽUPLJANINA**

Tužilaštvo:

g. Thomas Hannis

Obrana optuženih:

g. Slobodan Zečević i g. Slobodan Cvijetić za Miću Stanišića
g. Tomislav Višnjić i g. Igor Pantelić za Stojana Župljanina



Prijevod

PRETRESNO VIJEĆE II, (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

RJEŠAVAJUĆI PO "Zahtjevu Stojana Župljanina za spajanje s predmetom Radovana Karadžića", podnesenom 3. decembra 2008., kojim se traži izdavanje naloga na osnovu člana 21 Statuta Međunarodnog suda i pravila 48 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik) za spajanje ovog predmeta sa predmetom *Tužilac protiv Radovana Karadžića*, kao i naloga Tužilaštvu da objedini i izmijeni optužnice protiv ovih optuženih (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU "Nalog o prebacivanju predmeta drugom pretresnom vijeću" koji je 21. augusta 2008. izdao predsjednik Međunarodnog suda i kojim je predmet *Tužilac protiv Radovana Karadžića*, predmet br. IT-95-5/18, dodijeljen Pretresnom vijeću III;

UZIMAJUĆI U OBZIR, stoga, da ovo Vijeće nema nadležnost nad predmetom *Tužilac protiv Radovana Karadžića*;

UZIMAJUĆI nadalje **U OBZIR** da shodno pravilu 19(A) Pravilnika predsjednik Međunarodnog suda ima obavezu da koordinira rad sudskih vijeća;

OVIM prosljeđuje Zahtjev predsjedniku Međunarodnog suda;

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

Dana 3. decembra 2008.
U Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon
predsjedavajući

[pečat Međunarodnog suda]

